



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/2001/L.27/Rev.1
9 November 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Седьмая сессия

Марракеш, 29 октября – 9 ноября 2001 года

Пункт 4 повестки дня

**ВКЛАД В ПРОВЕДЕНИЕ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ
ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ**

Проект решения -/CP.7

Марракешское заявление министров

**Министры и другие главы делегаций, присутствующие на седьмой сессии
Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об
изменении климата,**

памятуя о цели Конвенции, изложенной в статье 2,

подтверждая, что экономическое и социальное развитие и искоренение нищеты
являются основной и первоочередной задачей Сторон, являющихся развивающимися
странами,

полагая, что решение многих проблем, связанных с изменением климата, внесет
вклад в обеспечение устойчивого развития,

признавая, что проведение Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию предоставит важную возможность для решения вопросов, касающихся взаимосвязи между изменением климата и устойчивым развитием,

1. *принимает к сведению* решения, принятые на седьмой сессии Конференции Сторон в Марракеше, которые представляют собой Марракешские соглашения, открывающие путь к своевременному вступлению в силу Киотского протокола,
2. *продолжают* испытывать глубокую обеспокоенность по поводу того, что все страны, особенно развивающиеся страны, включая наименее развитые страны и малые островные государства, сталкиваются с возросшей опасностью неблагоприятных последствий изменения климата;
3. *признают*, что в этом контексте проблемы нищеты, деградации земель, доступа к воде и продовольствию или здоровья людей продолжают оставаться в центре всеобщего внимания; поэтому следует продолжать изучать, через различные каналы, синергизм между Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцией о биологическом разнообразии и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, с целью обеспечения устойчивого развития;
4. *подчеркивают* важность укрепления потенциала, а также разработки и распространения новаторских технологий в отношении ключевых секторов развития, в особенности энергетики, и соответствующих инвестиций, в частности путем привлечения частного сектора, выработки ориентированных на рынок подходов, а также осуществления благоприятной государственной политики и международного сотрудничества;
5. *отмечают*, что проблемы, касающиеся изменения климата и его неблагоприятных последствий, должны решаться в рамках сотрудничества на всех уровнях и приветствуют усилия всех Сторон по осуществлению Конвенции;
6. *просят* Председателя седьмой сессии Конференции Сторон и Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата продолжать принимать активное участие в процессе подготовки к проведению Всемирной встречи на высшем уровне и в работе самой Встречи на высшем уровне и представить соответствующий доклад Конференции Сторон на ее восьмой сессии.